



DESIGN  
AWARD  
2018



reddot award 2018  
winner interface design



Google Assistant

## Sein wunderbarer Klang spricht zu Ihnen

Die Harman Kardon Citation Towers sind hochwertige, intelligente Hi-Fi-Lautsprecher für den anspruchsvollen Zuhörer. Die Citation Towers bieten mit ihren scharfen Höhen und tiefem Bass das beste 2-Kanal-Hörerlebnis. Die mittels Farb-LCD-Touchbildschirm einfach zu bedienenden Citation Towers verbinden Innovation im Bereich Home Audio mit Liebe zum Detail beim Design, was sich in ihrer anspruchsvollen Optik und einem authentischen Klang in Konzertqualität widerspiegelt. Musikliebhaber werden den Zugang zu über 300 Musikdiensten und High-Definition-Streaming durch integrierte Chromecast-Technologie zu schätzen wissen. Der Google Assistant bietet eine komfortable Sprachsteuerung für Ihren Citation Tower, mit der Sie freihändig Geräte im gesamten Haus bedienen können. Erhalten Sie Informationen, spielen Sie Musik ab, organisieren Sie Ihren Tag, steuern Sie Ihr Smart Home, genießen Sie Ihr Entertainment-System und mehr. Zu all dem benötigen Sie nur Ihre Stimme!

## Merkmale

- ▶ Industriedesign der Spitzenklasse
- ▶ Anspruchsvolle Klangqualität
- ▶ Musik überall
- ▶ Lassen Sie sich von Google Assistant helfen – nur mit Ihrer Stimme
- ▶ Kabelloser Surround Sound in Kinoqualität
- ▶ Spielen und steuern Sie Ihre Musik mit Ihrer Stimme
- ▶ Über 300 Musik-Streaming-Dienste stehen per WLAN-Streaming zur Verfügung
- ▶ Vorbereitet für Mehrkanal-Surround-Sound
- ▶ Privatsphäre garantiert
- ▶ Immer das Beste
- ▶ Einfache Einrichtung mit der Google Home-App auf iOS und Android
- ▶ Farb-Touch-Display
- ▶ Kabelloses Streamen über Bluetooth<sup>®</sup>
- ▶ Einfacher Zugriff auf Voreinstellungen



## Industriedesign der Spitzenklasse

Die Citation Towers verbinden Innovation im Bereich Home Audio mit einer anspruchsvollen Optik und ansprechendem Design. Der hochwertige Stoff aus dem Hause Kvadrat ist schmutzabweisend und schwer entflammbar.

## Anspruchsvolle Klangqualität

Seit über 65 Jahren hat sich Harman Kardon der Schaffung luxuriöser Klangerlebnisse verschrieben, die es dem Hörer erlauben, die Musik zu fühlen und in den Moment einzutauchen. Citation ist die ultimative Ausdrucksform und ist weltweit das erste echte Premium-Produkt seiner Art.

## Musik überall

Die Citation Towers sind Multi-Room-fähig, da zusätzliche Citation-Lautsprecher hinzugefügt werden können, so dass das ultimative Audioerlebnis im ganzen Haus entsteht. Sie können entweder die gleiche Musik oder unterschiedliche Musik in unterschiedlichen Räumen spielen und sie von einem Tablet oder Smartphone aus steuern.

## Lassen Sie sich von Google Assistant helfen – nur mit Ihrer Stimme

Der Google Assistant ermöglicht eine bequeme Sprachsteuerung Ihres kabellosen Citation Home Audio-Systems. Erhalten Sie Informationen, spielen Sie Musik ab, meistern Sie Ihren Tag, steuern Sie Ihr Smart Home nur mit Ihrer Stimme!

## Kabelloser Surround Sound in Kinoqualität

Erleben Sie den vollen Klang eines Heimkino-Surround-Systems, ganz ohne lästige Kabel. Richten Sie ein 5.1-System für die ultimative Film-, Sport- und Gaming-Erfahrung ein, indem Sie eine Citation Bar, Citation Sub und Citation Surround hinzufügen.

## Spielen und steuern Sie Ihre Musik mit Ihrer Stimme

Nutzen Sie Ihre Stimme, um Ihr Lieblingslied und High-Definition-Music-Streaming anzufordern, alles aus der Cloud gepowert.

## Über 300 Musik-Streaming-Dienste stehen per WLAN-Streaming zur Verfügung

Hören Sie Ihre Lieblings-Audio-Inhalte, Internet-Radio und Podcasts, alles in High Definition durch integrierte Chromecast-Technologie.

## Vorbereitet für Mehrkanal-Surround-Sound

Fügen Sie ein Paar Citation Subwoofer hinzu, um einen tiefen, satten Bass zu erhalten, eine Citation Bar für glasklare Dialoge und ein Paar Citation Surround für ein beeindruckendes, mehrkanaliges Heimkino-Surround-Sound-Erlebnis.

## Privatsphäre garantiert

Damit Sicherheit und Privatsphäre gewährleistet sind, können die Mikrofone des Lautsprechers ausgeschaltet werden. Mehrfarbige LED-Leuchten zeigen den aktuellen Status dieser Mikrofone an.

## Immer das Beste

Durch automatische Software-Updates für neue Funktionen und Dienste sind Ihre Musik- und Sprachoptionen immer auf dem neuesten Stand.



HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten. Harman Kardon ist eine Marke von HARMAN International Industries, Incorporated, registriert in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Google, Google Play, Chromecast, Chromecast built-in, Google Home und andere verwandte Kennzeichen und Logos sind Marken von Google Inc. Für Chromecast built-in kann ein Abonnement erforderlich sein. Die Bluetooth®-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken und Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch HARMAN International Industries, Incorporated, erfolgt in Lizenz. Alle anderen Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. Das Wi-Fi CERTIFIED-Logo ist ein Gütezeichen der Wi-Fi Alliance. \*Kompatible Geräte erforderlich. Die Verfügbarkeit und die Leistung bestimmter anderer Funktionen und Dienste ist dienst-, gerät- und netzwerkabhängig und ist möglicherweise nicht überall verfügbar; ein Abonnement kann erforderlich sein und zusätzliche Bestimmungen, Bedingungen und/oder Gebühren können gelten bzw. anfallen. Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen.

## Einfache Einrichtung mit der Google Home-App auf iOS und Android

Mit der kostenlosen Google Home-App für iOS und Android können Sie jeden Citation-Lautsprecher einfach einrichten und verwalten. Alle Lautsprecher unterstützen sowohl 2,4GHz als auch 5GHz WLAN-Verbindungen.

## Farb-Touch-Display

Erhalten Sie zusätzliche Informationen aus Ihren Audio-Inhalten oder steuern Sie Ihre Musik durch einfache Berührung des intuitiv zu bedienenden Touchpanels mit Farb-Display.

## Kabelloses Streamen über Bluetooth®

Streamen Sie Ihre Musik kabellos von Ihrem Smartphone oder Tablet.

## Einfacher Zugriff auf Voreinstellungen

Sie haben sofort Zugriff auf Ihre Playlist mit Ihrer Lieblingsmusik und können Ihre Smart-Home-Geräte mithilfe der Preset-Symbole auf dem Display steuern. Mit zukünftigen Software-Aktualisierungen wird eine Preset-Funktion für die Zuweisung Ihrer Lieblings-Playlists und Ihrer Smart Home-Geräte zur Verfügung gestellt, was die Steuerung vereinfacht.

## Verpackungsinhalt:

- 1 x Citation Tower
- 1 x Kurzanleitung
- 1 x Garantieblatt
- 1 x Sicherheitsdatenblatt
- 1 x Netzkabel (1,8 m)

## Technische Daten:

- Modellbezeichnung: Citation Tower
- Schallgeber: 1 x 25-mm-Hochtöner, 2 x 4"-Tieftöner, 1 x 8"-Subwoofer pro Lautsprecher
- Ausgangsleistung: 2 x 200 W RMS
- Rauschabstand: >80 dB
- Stromversorgung: 100-240V – 50/60Hz
- Energieverbrauch im Ruhezustand: <2 W
- Bluetooth®-Version: 4.2
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2402–2480 MHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: <10 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- WLAN-Netzwerk: 802.11 a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- 2,4G WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 2412–2472 MHz (2,4-GHz-ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere Länder 13 Kanäle)
- 2,4 G WLAN-Übertragungsleistung: <20 dBm
- 2,4G WLAN-Modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G WLAN-Übertragungsleistung: <23 dBm
- 5G WLAN-Modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- Unterstützte Audio-Formate: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Abmessungen (B x H x T): 347 x 1160 x 347 mm pro Lautsprecher
- Gewicht: 19 kg pro Lautsprecher (42 lb)